

Bu program Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.

ULAŞTIRMA SEKTÖREL OPERASYONEL PROGRAMI

USOP Bülten

JOURNAL

SECTORAL OPERATIONAL PROGRAMME FOR TRANSPORT

Aralık December 2020 • Sayı Issue: 3

IPA II (2014-2020) DÖNEMİNDE ULAŞTIRMA PROGRAM OTORİTESİ ve NİHAİ FAYDALANICILARIN GÜÇLENDİRİLMESİ İÇİN TEKNİK DESTEK PROJESİ'NDEN SATIR BAŞLARI

HIGHLIGHTS FROM TECHNICAL ASSISTANCE FOR STRENGTHENING THE TRANSPORT OPERATING STRUCTURE AND ERAs IN IPA II (2014-2020) PERIOD CONSTRUCTION OF ÇERKEZKÖY-KAPIKULE SECTION OF HALKALI-KAPIKULE RAILWAY LINE PROJECT

Daha da güçlü bir kurumsal kapasite için...

For a much more strengthened institutional capacity...

IPA II (2014-2020) Dönemi'nde Ulaştırma Program Otoritesi ve Nihai Faydalanıcıların Güçlendirilmesi için Teknik Destek Projesi, AB fonlarının etkin kullanılması için Program Otoritesi Başkanlığı ve mevcut/potansiyel nihai faydalanıcıların kapasitelerinin artırılmasına yönelik olarak yürütülüyor.

Technical Assistance for Strengthening the Transport Operating Structure and ERAs in IPA II (2014- 2020) Period is being implemented to develop the capacity of the Programme Authority and the actual/potential end recipients of assistance in order to ensure an effective use of the EU funds.



Genel Hedef

Projenin genel hedefi program otoritesi ve mevcut/potansiyel nihai faydalanıcıların kapasitelerinin geliştirilmesi ve AB fonlarının etkin kullanımını sağlamak.

Overall Objective

The overall objective of the project is to develop the capacity of the Programme Authority and actual/potential end recipients of assistance in fulfilling their functions and ensuring the effective use of EU funds.

Amaç

Programın amacı ise IPA 2014-2020 Dönemi Ulaştırma Çok Yıllı Ulaştırma Ülke Eylem Programı'nın (MAAP-T) etkin, verimli, düzenli, şeffaf ve zamanlamaya bağlı kalınarak uygulanması.

Purpose

The purpose of the project is to implement the Multi-Annual Action Programme of Turkey on Transport (MAAP-T) under IPA Period of 2014-2020 in an effective, efficient, regular, transparent and timely fashion.

Projenin Destek Bileşenleri

- IPA 2014-2020 Dönemi Çok Yıllı Ulaştırma Ülke Eylem Programı'nın (MAAP-T) uygulanmasına yönelik danışmanlık hizmetleri,
- Program Otoritesi Başkanlığı ve İç Denetim Birimi personeli ile nihai faydalanıcıların proje hazırlama ve uygulama süreçlerinde kapasitesinin geliştirilmesi,
- IPA 2014-2020 Dönemi Çok Yıllı Ulaştırma Ülke Eylem Programı'nın (MAAP-T) İletişim Stratejisi'nin güncellenmesi ve uygulanması,
- Program Otoritesi, İç Denetim Birimi ve mevcut/potansiyel nihai faydalanıcılar için kapasite geliştirme faaliyetlerinin yürütülmesi.

Support Components of the Project

- Consultancy services for the implementation of the Multi-Annual Action Programme for Turkey on Transport (MAAP-T) under the IPA Period of 2014-2020,
- Improving the capacity of the staff of the Operating Structure and Internal Audit Unit and the end recipients of assistance in the project preparation and implementation processes,
- Updating and implementing the Communication Strategy of the Multi-Annual Action Programme for Turkey on Transport (MAAP-T) under the IPA Period of 2014-2020,
- Conducting capacity building activities for the Programme Authority, the Internal Audit Unit and the end recipients of assistance.

Projenin Beklenen Sonuçları

- Program Otoritesi Başkanlığı personelinin ve nihai faydalanıcıların, proje ve program yönetimi kapasitesinin artırılması,
- IPA 2014-2020 Dönemi Çok Yıllı Ulaştırma Ülke Eylem Programı'nın (MAAP-T) iç kontrol çerçevesinin performansının artırılması,
- Kamuoyu ve paydaşlar nezdinde programın görünürlüğünün artırılması,
- İyileştirilmiş proje süreçleri ve etkili uygulamalarla daha fazla fon temin edilebilmesinin sağlanması.

Expected Project Outcomes

- The increased administrative capacity of the OS staff and ERAs for project and programme management,
- Improved performance of Multi-Annual Action Programme for Turkey on Transport (MAAP-T) under the IPA Period of 2014-2020 internal control framework,
- Increased visibility of the programme to stakeholders and the general public,
- Increase of fund absorption through an improved pipeline of projects and efficient implementation.

PROJE KÜNYESİ

- **Faydalanıcı Kurum:** Avrupa Birliği Yatırımları Dairesi Başkanlığı Teknik Destek & İnsan Kaynakları Birimi
- **Yüklenici:** ICE EEIG Ortak Girişimi
- **Sözleşme Tarihi:** 12.05.2020
- **İş Başlama Tarihi:** 15.06.2020
- **Bitiş Tarihi:** 15.06.2023
- **Sözleşme Bedeli:** 4.36 M €

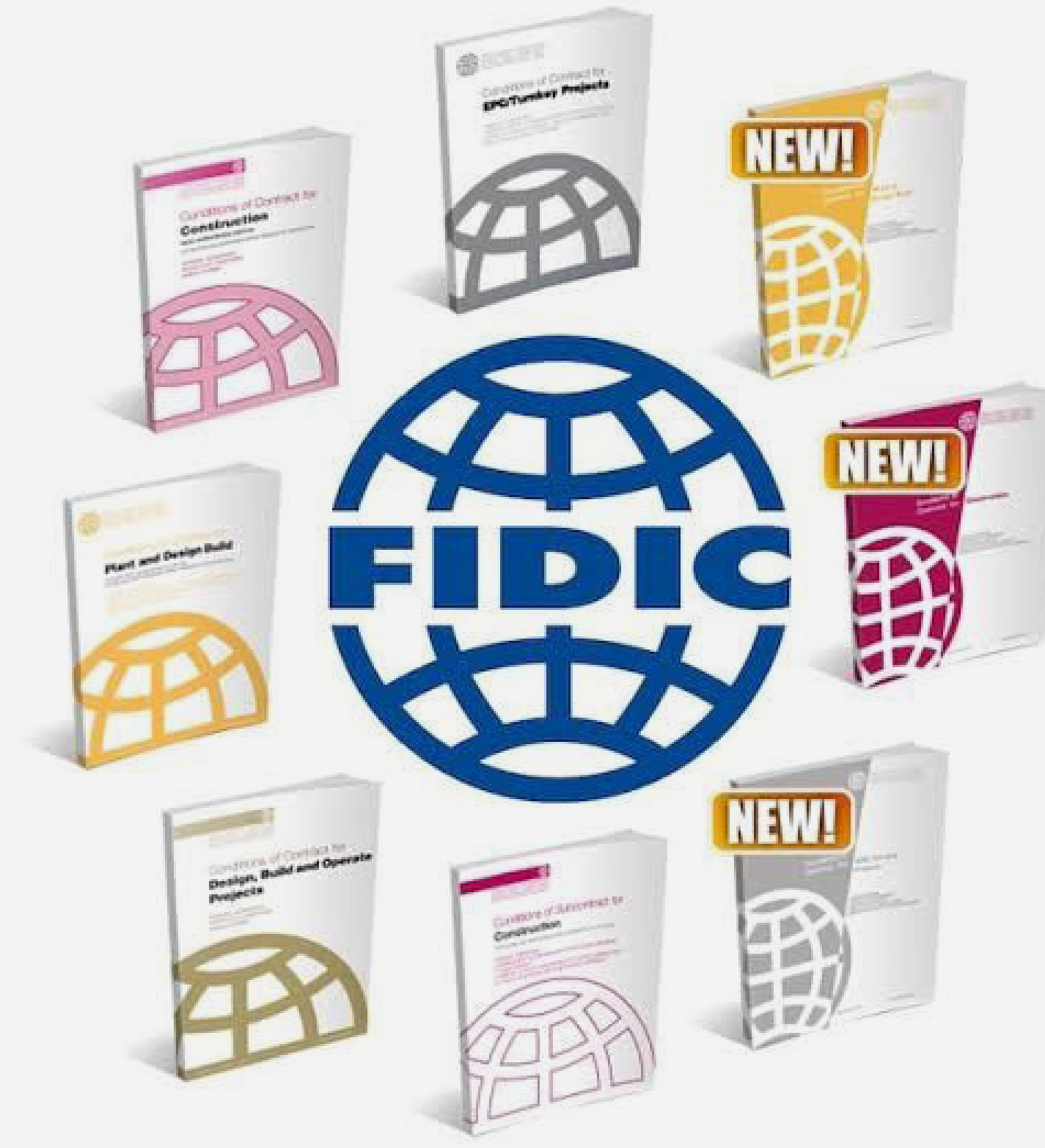
PROJECT INFORMATION

- **Beneficiary Institution:** Department of EU Investments, Technical Support & Human Resources Unit
- **Contractor:** ICE EEIG Joint Venture
- **Date of Contract:** 12.05.2020
- **Starting Date of Work:** 15.06.2020
- **End Date of Work:** 15.06.2023
- **Contract Amount:** € 4.36 M

BİZDEN HABERLER OUR LATEST NEWS

**Halkalı-Kapıkule Demiryolu Projesi, 2020 FIDIC Sözleşme Ödülleri'nin
"Yılın Projesi Ödülü"ne Aday Gösterildi**

***Halkalı-Kapıkule Railway Line Project is Nominated for the
"Project of the Year Award" of FIDIC Contracts Awards 2020***



Bu sene ikinci defa gerçekleştirilen 2020 FIDIC Sözleşme Ödülleri kapsamında; proje teslimi ve proje sunumlarında başarılı uygulamalar ödüllendirildi. "Yılın Projesi Ödülü", "Yılın Hukuksal veya Profesyonel Hizmetleri Ödülü" ve "Yılın Eğitmeni Ödülü" kategorilerinden oluşan FIDIC Sözleşme Ödülleri'nde; Halkalı-Kapıkule Demiryolu Projesi'nin Çerkezköy-Kapıkule Kesimi'nin İnşası Projesi "Yılın Projesi Ödülü"ne aday gösterildi.

Pandemi kısıtlamaları dolayısıyla ödül töreni bu yıl çevrimiçi olarak gerçekleştirildi. Kazananlar, FIDIC'in yıllık Uluslararası Sözleşme Kullanıcıları Konferansı kapsamında 1 Aralık 2020 Salı günü sanal bir etkinlikte açıklanırken; "Yılın Projesi Ödülü"nü İngiliz Normandiya Anıtı Projesi kazandı.

Within the scope of the 2020 FIDIC Contract Awards held for the second time this year; best practices were awarded in project delivery and project presentations. In the FIDIC Contract Awards consisting of the categories of "Project of the Year Award", "Legal or Professional Services of the Year Award" and "Trainer of the Year Award"; Halkalı-Kapıkule Railway Project's Çerkezköy-Kapıkule Section Construction Project was nominated for the "Project of the Year Award".

The award ceremony was held online this year due to pandemic restrictions. While the award winners were announced at a virtual awards ceremony as part of the online FIDIC Annual International Contract Users' Conference on Tuesday, 1 December 2020, the "Project of the Year Award" was won by the British Normandy Memorial Project.

**Bakan Yardımcımız Sayın Enver İskurt,
Halkalı-Kapıkule Demiryolu Projesi'ni Ziyaret Etti**
Deputy Minister Mr. Enver İskurt has Visited the Halkalı-Kapıkule Railway Project



Bakan Yardımcımız Sn. Enver İskurt'un Halkalı-Kapıkule Demiryolu Projesi'ni ziyaretinde kendisine Bakanlığımız AB ve Dış İlişkiler Genel Müdürü ve Program Otoritesi Başkanı Sn. Erdem Direkler ve AB Yatırımları Dairesi Başkanı ve IPA Direktörü Sn. Nedim Yeşil'in yanı sıra TCDD Genel Müdürü Sn. Ali İhsan Uygun, Genel Müdür Yardımcısı Sn. İsmail Çağlar, Modernizasyon Daire Başkanı Sn. Hasan Pezük ve TCDD 1. Bölge Müdürü Sn. Necmettin Acar eşlik etti.

4 Aralık 2020 tarihinde gerçekleştirilen ziyaret kapsamında Sn. Bakan Yardımcımız ve beraberindeki heyet, şantiyede yapılan bilgilendirmeyi takiben sahada incelemelerde bulundu. Hat üzerinde inşaat çalışmaları devam eden alt temel, sub balast ve hendek imalatları ile köprü, aç-kapa tünel, dolgu ve kazı çalışmaları hakkında bilgi alan Sn. Bakan Yardımcımız ve beraberindeki heyet, proje için kurulmuş olan travers fabrikasındaki üretim ve laboratuvar çalışmalarını yerinde inceledi ve üretim süreci hakkında bilgi edindi.

Deputy Minister Mr. Enver İskurt was accompanied by EU and Foreign Relations Director General and Head of Operating Structure Mr. Erdem Direkler and Head of EU Investments-IPA Director Department Mr. Nedim Yeşil along with TCDD General Director Mr. Ali İhsan Uygun, Deputy General Director Mr. İsmail Çağlar, Head of Modernisation Department Mr. Hasan Pezük and 1st Regional Director Mr. Necmettin Acar in his visit to Halkalı-Kapıkule Railway Project.

Following the briefing held on December the 4th at the construction site, Deputy Minister and his accompanying delegation made examinations in the field and received information about sub-base, sub-ballast and ditch construction, bridge, cut-and-cover tunnel, filling and excavation works on the line. Deputy Minister and his accompanying delegation examined the production and laboratory studies in the travers factory established for the project on site and were informed about the production process.

EĞİTİMLER TRAININGS

IPA II (2014-2020) Dönemi'nde Ulaştırma Program Otoritesi ve Nihai Faydalanıcıların Güçlendirilmesi için Teknik Destek Projesi kapsamında bu ay 8 adet eğitim gerçekleştirildi. Eğitimler pandemi koşulları sebebiyle çevrim içi olarak düzenlendi. Eğitimlerde; "Ulusal İhale Kuralları ile AB'nin Dış Eylemlerinde Geçerli Olan İhale Kuralları Arasındaki Farklar", "Kamu Mali Yönetimi ve Kontrol Kanunu (5018)", "AB Mali Yardım Mevzuatı", "Tedarik İhaleleri için Pazar Araştırması ve Teknik Şartname", "Denetim Raporlarına Taslak Yanıtların Hazırlanması", "İş Sağlığı ve Güvenliği", "İnşaat Sigortaları, Nakit Esaslı ve Tahakkuk Esaslı Muhasebe Tanımlarının İncelenmesi" konuları ele alındı.

8 trainings were carried out this month within the scope of Technical Assistance for Strengthening the Transport Operating Structure and ERAs in IPA II (2014-2020) Period. The trainings were conducted online within the conditions of the pandemic. "Differences Between National and EU Procurement Rules", "Training on Knowledge of Public Financial Management and Control Law (5018)", "Knowledge of EU Financial Aid Legislation", "Market Survey and Technical Specifications for Supply Tenders", "Preparation of Draft Responses to Audit Reports", "Training on Health and Safety", "Training on Construction Insurances", "Examination of Cash-based and Accrual-based Accounting Definitions" topics were discussed in the trainings.

DUYURULAR ANNOUNCEMENTS

2020

25
Aralık
December

"Türkiye'de Kara Yolu Altyapısı Güvenliği Yönetimi İçin KGM'nin Kapasitesinin Geliştirilmesi için Teknik Destek Projesi"nin kazanan duyurusu yayımlandı. Konuyla ilgili detaylı bilgi için lütfen [tıklayın](#).

"Technical Assistance for the Capacity Building of KGM for the Road Infrastructure Safety Management in Turkey" award notice has been published. For detailed information, please [click here](#).

Bu yayın Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti'nin mali desteğiyle hazırlanmıştır. Bu yayının içeriğinden sadece International Consulting Expertise (ICE) sorumludur ve hiçbir şekilde Avrupa Birliği veya Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığının görüşlerini yansıttığı şeklinde yorumlanamaz.

This publication was produced with the financial support of the European Union and Republic of Turkey. Its contents are the sole responsibility of International Consulting Expertise (ICE) and do not necessarily reflect the views of the European Union and Ministry of Transport and Infrastructure.



T.C. ULAŞTIRMA VE
ALTYAPI BAKANLIĞI



ULAŞTIRMA
SEKTÖREL
OPERASYONEL
PROGRAMI